

第十二章 商務人士短期入境

第 12.01 條 定義

1. 本章用語應定義如下：

商務活動：以獲取市場利潤為目的所進行和營運之合法商業活動；但不包括在締約國領域就業及提供勞務以獲得薪資或酬勞之活動；

商務人士：從事商品貿易、提供服務或處理投資活動之締約國國民；

勞動證明：由行政主管機關制定一定程序，以確定締約國國民短期入境締約國他方領域，是否取代當地國民工作機會或明顯損害當地工作條件；

國民：如第二章（總定義）所定義，但不包括永久居留者；

慣例：指締約國入出國當局以往所執行經常且重覆性之實務作法；及

短期入境：締約國商務人士非以永久居留之意圖進入締約國他方者。

2. 為附件 12.04 之目的，相關用語定義如下：

決策功能：組織內之功能，而被授予具如下基本責任者：

- (a) 指導組織、部門或運作之行政管理；
- (b) 建立組織、部門或運作之政策與目標；或
- (c) 僅接受更高階層主管、董事會、指導委員會或股東之監督與命令；

管理功能：組織內之功能，而被授予具如下基本責任者：

- (a) 管理組織或組織內之基本運作；
- (b) 監督並控管其他專業員工、顧問或行政人員之工作；
- (c) 具有僱用、解僱、建議之權力，以及直接管轄之相關人事事務，並在組織中擔任監督工作或有關其職務權能之行使；或
- (d) 依其權責執行其所轄管之日常運作之裁量；及

須具專業知識之功能：涉及商品、服務、研究、設備、技術、組織管理或利益管理、其他國際市場應用，或涉及組織過程及程序更進階之專業知識或經驗者。

第 12.02 條 一般原則

本章反映締約國間優惠貿易關係，在互惠並建立透明化準則及程序下提供短期入境之便利，並保障邊境安全、保護各締約國內勞工和其永續就業之需要。

第 12.03 條 一般義務

1.各締約國應依上述第 12.02 條之規定，採行與本章有關之措施，並特別應迅速執行措施，以避免本協定下之商品或服務貿易，或投資活動受到不當延誤或損害。

2.為執行本章之規定，締約國應致力於發展及採取共同之準則、定義與解釋。

第 12.04 條 短期入境之准許

1.對於已符合其他有關公共衛生、公共安全與國家安全措施之商務人士，每一締約國應依本章之規範及附件 12.04 與附件 12.04 條第 1 項之規定准許短期入境。

2.在商務人士短期入境會造成下列負面影響之情況下，締約國得拒絕此種人士短期入境：

- (a) 在僱用地或擬僱用之地正進行之任何勞資爭端處理；或
- (b) 涉及此種爭端人士之僱用。

3.各締約國處理申請短期入境之規費，應限制在與所提供服務之成本相當之範圍內。

4.本章所示短期入境許可，並不取代核准短期入境之締約國對從事專業工作或活動特定有效法規之要求。

第 12.05 條 資訊提供

1.除 13.03 條（公布）規定之外，每一締約國應：

- (a) 提供資訊，使另一締約國得以瞭解該國有關本章規定之

相關措施；並

- (b) 於本協定生效後至遲一年內，依本章短期入境之規定，在各締約國內準備、公布並提供說明性資料，使締約國他方之商務人士得以知悉。

2.各締約國應蒐集、保存並提供另一締約國，依本章規定已准許核發商務人士短期入境該國之資料。此資料應涵蓋各認可之類別。

第 12.06 條 爭端解決

除符合下列情形外，締約國一方不得因締約國他方拒絕依本章規定准許短期入境，或就第 12.03 條下之某一特定案例，依第 15.05 條（諮商）之規定，提起訴訟程序：

- (a) 該案已成為一種慣例；且
- (b) 受影響之當事人依據該國國內法規對此案已用盡所有可用之行政程序。

第 12.07 條 與其他各章之關係

除本章、第一章（原則性條款）、第二章（總定義）、第十四章（協定之管理）、第十八章（最終條款），及第 13.02 條（資訊中心）、第 13.03 條（公布）、第 13.04 條（資訊提供）、第 13.05 條（聽證、合法性與正當程序之保證）及第 13.06 條（採取具一般性適用措施之行政程序）等規定外，本協定其他規定並不對締約國就其入出國措施加諸任何之義務。

附件 12.04 商務人士短期入境

第一節 商務訪客

1.各締約國應對擬從事附錄 12.04(A)(1) 所述商業活動之商務人士，於其符合現行入出國措施時，應准許短期入境並加速文件之審核，該商務人士應具備：

- (a) 締約國國籍證明；
- (b) 所欲從事之商務活動具有國際性，且不尋求進入當地勞動市場之證明。

2.如提出下列證明，各締約國應認定商務人士已符合第 1 項第(b)款之要求：

- (a) 所擬進行之商務活動之主要收入來源，係來自准許短期入境締約國領域之外；且
- (b) 該商務人士主要營業地點與大部分收益之地點均在於准許短期入境之締約國領域之外。

為此項之目的，准許短期入境許可之締約國通常應接受有關主要營業地點與大部分收益地點之聲明。如締約國要求額外證明，則需依法辦理。

3.各締約國對於商務人士擬從事附錄 12.04(A)(1) 所列以外之商務活動准許短期入境，應給予不低於附錄 12.04(A)(2) 所規定之既有措施之待遇。

4.締約國不得：

- (a) 要求事前核准程序、請求、勞動證明檢測或其他類似手續，作為第 1 項或第 3 項准許短期入境之條件；或
- (b) 增設或維持第 1 項或第 3 項短期入境之任何數量限制。

5.不論第 4 項之規定，締約國仍得要求依本節申請短期入境之商務人士，先行取得簽證或類似證件。締約國應考慮避免或取消要

求簽證或類似規定之可行性。

第二節 貿易商及投資者

1.各締約國應對從事管理、決策或需專業知識之商務人士，於其符合現行適用於短期入境之入出國措施時，准許短期入境並發給證明文件，但該商務人員必須係尋求：

- (a) 主要在各締約國間完成相當數量之商品或服務貿易；或
- (b) 建立、開發、管理、提供諮詢或關鍵技術服務予該商務人士個人或其企業已經承諾或正在承諾之相當大金額之投資。

2.締約國不得：

- (a) 要求有關勞動證明檢測或其他類似手續，作為准許第 1 項短期入境之條件；或
- (b) 增設或維持第 1 項短期入境之任何數量限制。

3.不論第 2 項之規定，締約國仍得要求依本節申請短期入境之商務人士，先行取得簽證或類似證件。締約國應考慮避免或取消要求簽證或類似規定之可行性。

第三節 公司內部人員調動

1.各締約國應對公司所僱用之商務人士，擬對該公司、其子公司或關係公司，提供管理、決策或專業知識之功能者，於其符合現行適用於短期入境之入出國措施時，准許短期入境並發給文件。締約國得要求該等人士提出申請短期入境前連續為該公司聘用一年之證明。

2.締約國不得：

- (a) 要求有關勞動證明檢測或其他類似手續，作為准許第 1 項短期入境之條件；或
- (b) 增設或維持符合第 1 項短期入境之任何數量限制。

3.不論第 2 項之規定，締約國仍得要求依本節申請短期入境之商

務人士，先行取得簽證或類似證件。締約國應考慮避免或取消要求簽證或類似規定之可行性。

附件 12.04(1) 有關商務人士短期入境之特別規定

對中華民國(臺灣)：

1.附件 12.04 所包括之商務人士進入中華民國(臺灣)從事商務應被視為有用或有利於該國之活動。

2.商務人士應於入境前取得停留或居留簽證。適格之商務人士得獲發效期不逾一年、多次入境、單次停留期限九十天之停留簽證。商務人士持有居留簽證者，得於其工作許可有效之情形下，繼續居留。除非符合入出國移民法之規定，否則上述人士不得請求永久居留。

3.商務人士如係臺灣地區與大陸地區人民關係條例暨其施行細則規範之大陸地區人民，則應依該條例及細則之規定，取得入境許可。

對薩爾瓦多共和國：

1.附件 12.04 所包括之商務人士進入薩爾瓦多從事商務應被視為有用或有利於該國之活動。

2.以附件 12.04 所包括之類別為由進入薩爾瓦多之商務人士將獲發九十天期限之停留許可，並同時得由移民局依其於境內從事商務之類別准予取得加簽。如該商務性質須長期停留者，該短期居留許可為一年，並於該停留事由持續時得加簽繼續居留。除非符合移民法(1958年12月19日2772號法令及其增修案)及其規則(1959年5月9日第33號行政命令)，上述人士不得請求永久居留。

對宏都拉斯共和國：

1.附件 12.04 所包括之商務人士進入宏都拉斯從事商務應被視為有用或有利於該國之活動。

2. 以附件 12.04 所含糊之類別為由進入宏都拉斯之商務人士將獲發九十天期限之特別商務停留許可，並同時得由移民局依其於境內從事商務之類別准予取得加簽。除非符合移民法 (2003 年 3 月 3 日 208 號法令、2004 年 5 月 3 日 018-2004 號行政規則、2004 年 6 月 8 日 21-2004 行政規則)，上述人士不得請求永久居留。

附錄 12.04(A)(1) 商務訪客

研究與設計

一進行獨立研究，或為在另一締約國設置之企業進行研究之技術、科技及統計研究人員。

培養、生產及產品採購

一為在另一締約國設置之企業，負責商業營運之採購與生產之經理階層人員。

行銷

一進行獨立研究或分析，或為在另一締約國設置之企業而進行研究或分析之市場調查人員與分析人員。

一參加商展之促銷人員。

銷售

一為在另一締約國設置之企業，就有關商品或服務交易，接單或洽談契約之銷售代表及代理；惟其本身須不交付商品或提供服務。

一為在另一締約國設置之企業採買之採購人員。

售後服務

一具履行出賣人契約義務之專業知識之裝設、修護與保養人員，依照銷售商業或工業設備或機器（包括電腦軟體，且該設備或機器必須由擬入境之締約國領域外所購得）所附帶之擔保條款或服務契約，在該擔保條款或服務契約期限內，執行服務，或訓練人員以執行服務者。

一般性服務

一提供跨國境商務諮詢服務人員。

一為在另一締約國設置之企業，負責經營之管理及監督人員。

一為在另一締約國設置之企業，負責經營之財務服務人員。

一提供客戶諮詢或協助或參加展覽之宣傳及公關人員。

一出席或參加商展，或為來自於另一締約國旅行團執行旅遊業務之

觀光業人員（含旅行社、導遊或旅遊之經營者）。

附錄 12.04(A)(2) 現行移民法規

在中華民國(臺灣)方面：

- (a) 入出國及移民法(1999 年 5 月 21 日公布；2003 年 2 月 6 日修正)；
- (b) 入出國及移民法施行細則(1999 年 10 月 30 日發布；2004 年 4 月 1 日修正)；
- (c) 外國護照簽證條例（1999 年 6 月 2 日公布；2003 年 1 月 22 日修正）；
- (d) 外國護照簽證條例施行細則(2000 年 5 月 31 日發布；2004 年 6 月 2 日修正)；
- (e) 就業服務法(1992 年 5 月 8 日公布；2003 年 5 月 16 日修正)；及
- (f) 就業服務法施行細則(1992 年 8 月 5 日發布；2004 年 1 月 13 日勞工委員會修正)。

在薩爾瓦多共和國方面：

- (a) 1958 年 12 月 19 日移民法第 2772 號法令，公布於 1958 年 12 月 23 日政府公報第 181 卷第 240 號；
- (b) 1959 年 3 月 9 日移民行政規則第 33 號行政命令，公布於 1959 年 3 月 31 日政府公報第 182 卷第 56 號；及
- (c) 1986 年 2 月 18 日外國移民法第 299 號法令，公布於 1986 年 2 月 20 日政府公報第 290 卷第 34 號。

在宏都拉斯共和國方面：

- (a) 2004 年 3 月 3 日移民法第 208-2003 號法令，於政府公報“La Gaceta”公布後 60 天後生效；
- (b) 2004 年 5 月 3 日移民及外國人法第 18-2004 號規定；
- (c) 2004 年 6 月 8 日第 21-2004 號規定；及
- (d) 1998 年 8 月 19 日外國投資者及商人移民程序第 8 條規定。